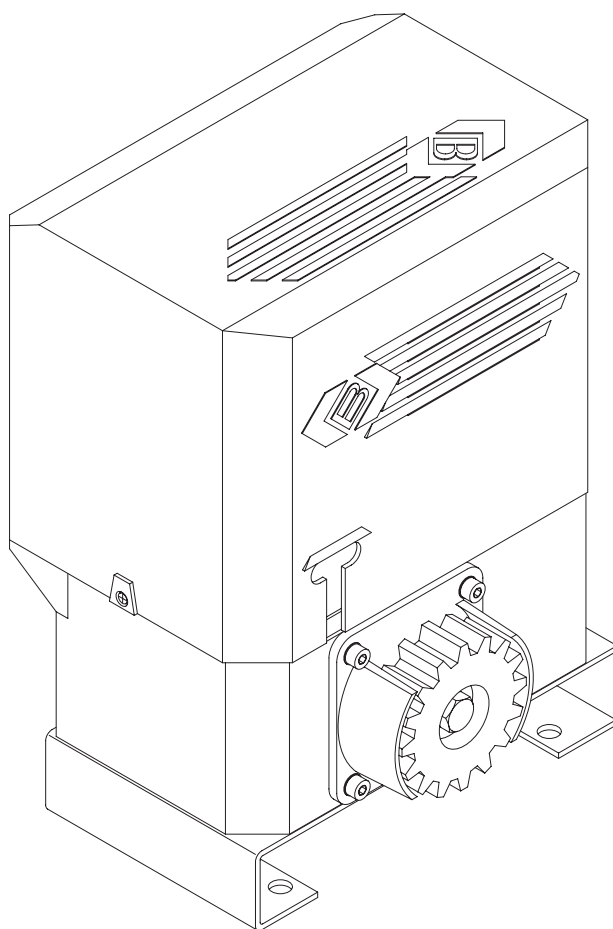


L8542287  
Rev. 11/06/03

# BENINCA®

APRICANCELLO SCORREVOLE ELETTROMECCANICO  
**ELECTROMECHANICAL SLIDING GATE OPENER**  
*ELEKTROMECHANISCHE AUTOMATION FÜR SCHIEBEGITTER*  
**AUTOMATISATION ÉLECTROMÉCANIQUE POUR GRILLES COULISSANTES**  
ABRECANCELA ELECTROMECHANICO PARA CORREDERAS  
**ELEKTROMECHANICZNY, POSUWOWY OTWIERACZ BRAM**

## ***RI.624N***



Libro istruzioni e catalogo ricambi

**Operating instructions and spare parts catalogue**

*Betriebsanleitung und Ersatzteilliste*

***Livret d'instructions et catalogue des pieces de rechange***

Libro de instrucciones y catálogo de recambios

**Książeczka z instrukcjami i katalog części wymiennych**



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI  
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE,  
SERRANDE ED AFFINI

**Dichiarazione CE di conformità per macchine**  
**(Direttiva 98/37 CE, Allegato II, parte B)**  
**Divieto di messa in servizio**

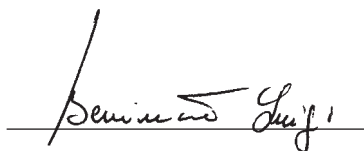
Fabbricante: **Automatismi Benincà SpA.**  
Indirizzo: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Dichiara che: l'automazione per cancelli scorrevoli modello **RI.624N.**

- è costruito per essere incorporato in una macchina o per essere assemblato con altri macchinari per costituire una macchina considerata dalla Direttiva 98/37 CE, come modificata;
- non è dunque conforme in tutti i punti alle disposizioni di questa Direttiva;
- è conforme alle condizioni delle seguenti altre Direttive CE:  
Direttiva bassa tensione 73/23/CEE, 93/68/CEE.  
Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, 93/68/CEE.

e che inoltre dichiara che non è consentito mettere in servizio il macchinario fino a che la macchina in cui sarà incorporato o di cui diverrà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 98/37 CE e alla legislazione nazionale che la traspone, vale a dire fino a che il macchinario di cui alla presente dichiarazione non formi un complesso unico con la macchina finale.

Benincà Luigi, Responsabile legale.  
Sandrigo, 10/01/2006.



**Declaration by the manufacturer**  
**(Directive 98/37/EEC, Art. 4.2 and Annex II, sub B)**  
**Divieto di messa in servizio**

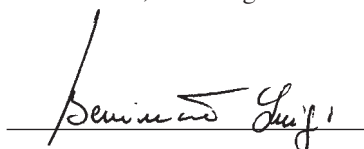
Manufacturer: **Automatismi Benincà SpA.**  
Address: Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Herewith declares that: the operator for sliding gates model **RI.624N.**

- is intended to be incorporated into machinery or to be assembled with other machinery to constitute machinery covered by Directive 98/37 EEC, as amended;
- does therefore not in every respect comply with the provisions of this Directive;
- does comply with the provisions of the following other EEC Directives:  
Direttiva bassa tensione 73/23/CEE, 93/68/CEE.  
Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, 93/68/CEE.

and furthermore declares that it is not allowed to put the machinery into service until the machinery into which it is to be incorporated or of which it is to be a component has been found and declared to be in conformity with the provisions of Directive 98/37/EEC and with national implementing legislation, i.e. as a whole, including the machinery referred to in this declaration.

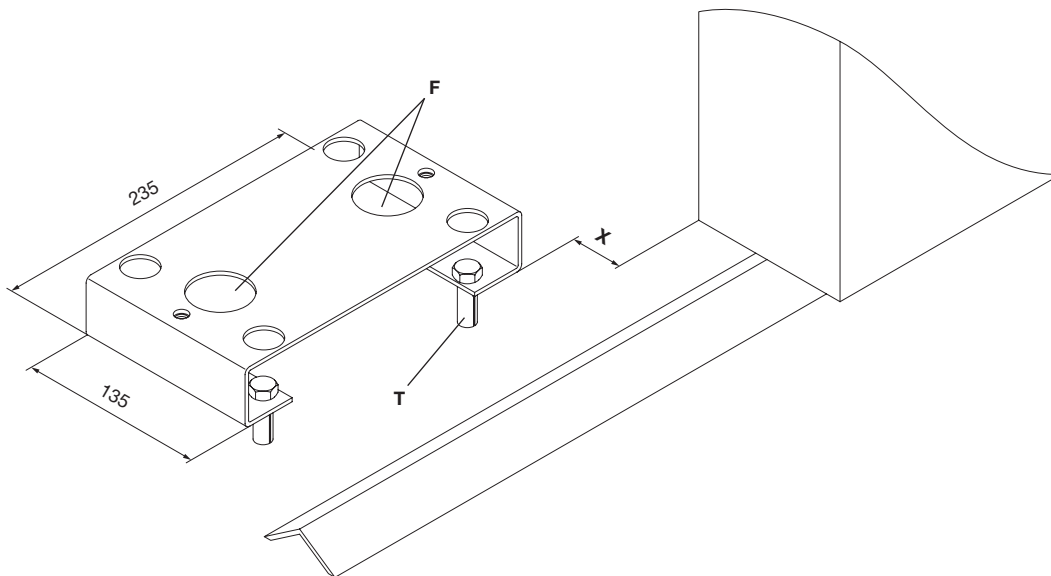
Benincà Luigi, Responsabile legale.  
Sandrigo, 10/01/2006.



Dati tecnici	Technical data	Technische Daten	Donnees technique	Datos técnicos	Dane techniczne	RI.624N
Alimentazione	<b>Feed</b>	Speisung	<b>Alimentation</b>	Alimentación	Zasilanie	<b>230Vac 50Hz</b>
Alimentazione motore	<b>Motor feed</b>	Motorspeisung	<b>Alimentation moteur</b>	Alimentación del motor	Zasilanie silnika	<b>24 Vdc</b>
Potenza assorbita	<b>Absorbed power</b>	Aufgenom. Leistung	<b>Puissance absorbée</b>	Consumo de potencia	Natężenie	<b>70 W</b>
Assorbimento	<b>Absorption</b>	Verbrauch	<b>Absorption</b>	Absorción	Pobór mocy	<b>5,1 A</b>
Coppia	<b>Torque</b>	Kräftepaar	<b>Couple</b>	Par	Moment obrotowy	<b>20Nm</b>
Intermittenza di lavoro	<b>Operating jogging</b>	Betriebsintermittenz	<b>Intermittence de travail</b>	Intermitencia de trabajo	Rodzaj pracy	<b>(1)</b>
Grado di protezione	<b>Protection class</b>	Schutzklasse	<b>Degré de protection</b>	Grado de protección	Stopień ochrony	<b>IP43</b>
Classe di isolamento	<b>Insulation class</b>	Isolierklasse	<b>Classe d'isolement</b>	Clase de aislamiento	Klasa izolacji	<b>F</b>
Interv. termoprotez.	<b>Thermoprot. interv.</b>	Eingriff Thermorelais	<b>Interv. protect. therm.</b>	Interv. termoprotección	Interw. Termostatu	<b>130°C</b>
Temp. funzionamento	<b>Working temperature</b>	Betriebstemperatur	<b>Temp. fonctionnement</b>	Temp. funcionamiento	Temp. podczas pracy	<b>-20°C / +70°C</b>
Rumorosità	<b>Noise level</b>	Geräusentwicklung	<b>Bruit</b>	Ruido	Max. halas	<b>&lt;70 dB</b>
Peso max. cancello	<b>Max. gate weight</b>	Gittersgewicht max.	<b>Poids max. portail</b>	Peso máx. de la cancela	Ciężar max. bramy	<b>600 kg</b>
Velocità apertura	<b>Opening speed</b>	Öffnungsgeschwindigkeit	<b>Vitesse d'ouverture</b>	Velocidad de apertura	Prędkość otwierania	<b>12m/min</b>
Lubrificazione	<b>Lubrication</b>	Schmierung	<b>Lubrification</b>	Lubrificación	Smarowanie	<b>Agip Blasias 100</b>
Peso	<b>Weight</b>	Gewicht	<b>Poids</b>	Peso	Ciężar	<b>13 kg</b>
Dimensioni	<b>Dimensions</b>	Masse	<b>Dimensions</b>	Dimensiones	Wymiary	<b>215x235xH270mm</b>
Sblocco	<b>Built-in release</b>	Interne Entsicherung	<b>Déverrouillage inter.</b>	Desbloqueo interior	Mech. odblokowujący:	<b>(2)</b>

(1) *Usa intensivo - Intensive use - Intensive Nutzung - Usage intensif - Uso intensivo - Użytkowanie intensywne*

(2) *Chiave personalizzata - Customized key - Spezial Schlüssel - Clé personnalisée - Llave personalizada - Klucz osobisty*

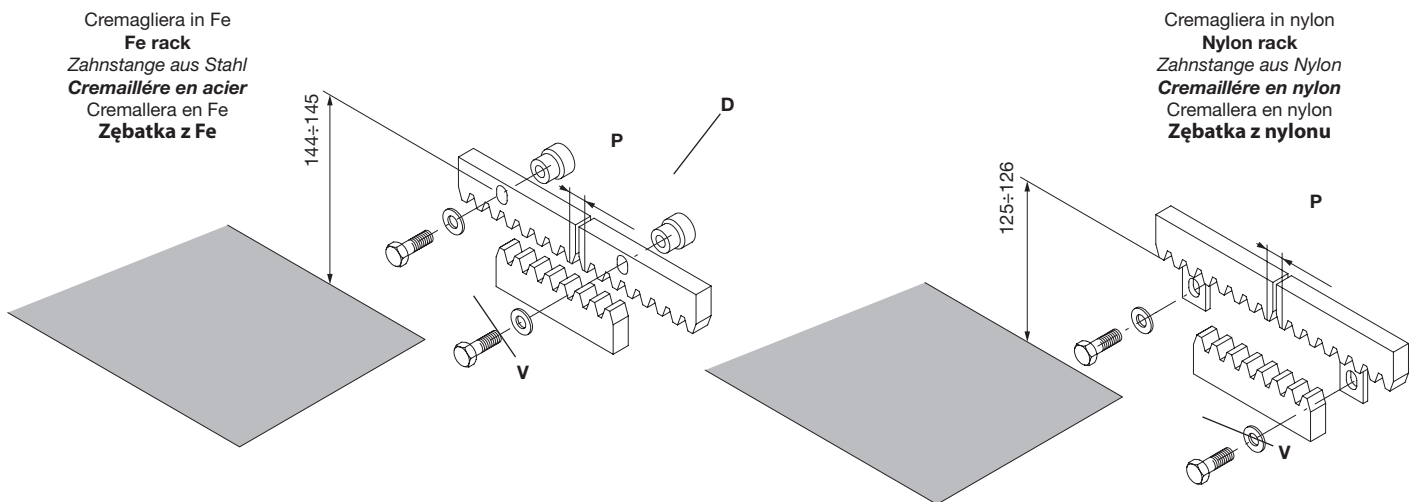


X= 50 per cremagliera in Fe 30x12  
X= 55 per cremagliera in nylon  
**X= 50 for Fe 30x12 rack**  
**X= 55 for nylon rack**

X= 50 für Zahnstange aus Stahl 30x12  
X= 55 für Zahnstange aus Nylon  
**X= 50 pour crémaillère en acier 30x12**  
**X= 55 pour crémaillère en nylon**

X= 50 para cremallera Fe 30x12  
X= 55 para cremallera de nylon  
**X ≈ 50 dla zębátky z Fe 30x12**  
**X ≈ 55 dla zębátky z nylonu**

Fig.1



N.B.: Rispettare il passo  
**Important: Keep the pitch**  
Wichtig: Zahnteilung einhalten

**Important: Respecter le pas**  
NOTA: Respetar el paso  
**Uwaga: przestrzegać posuwu**

Fig.2

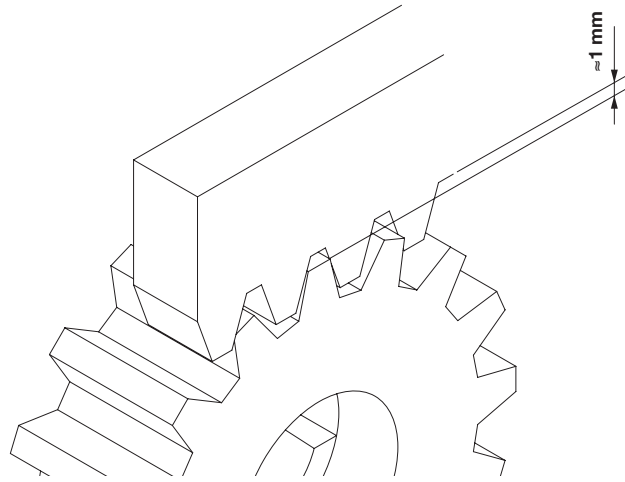
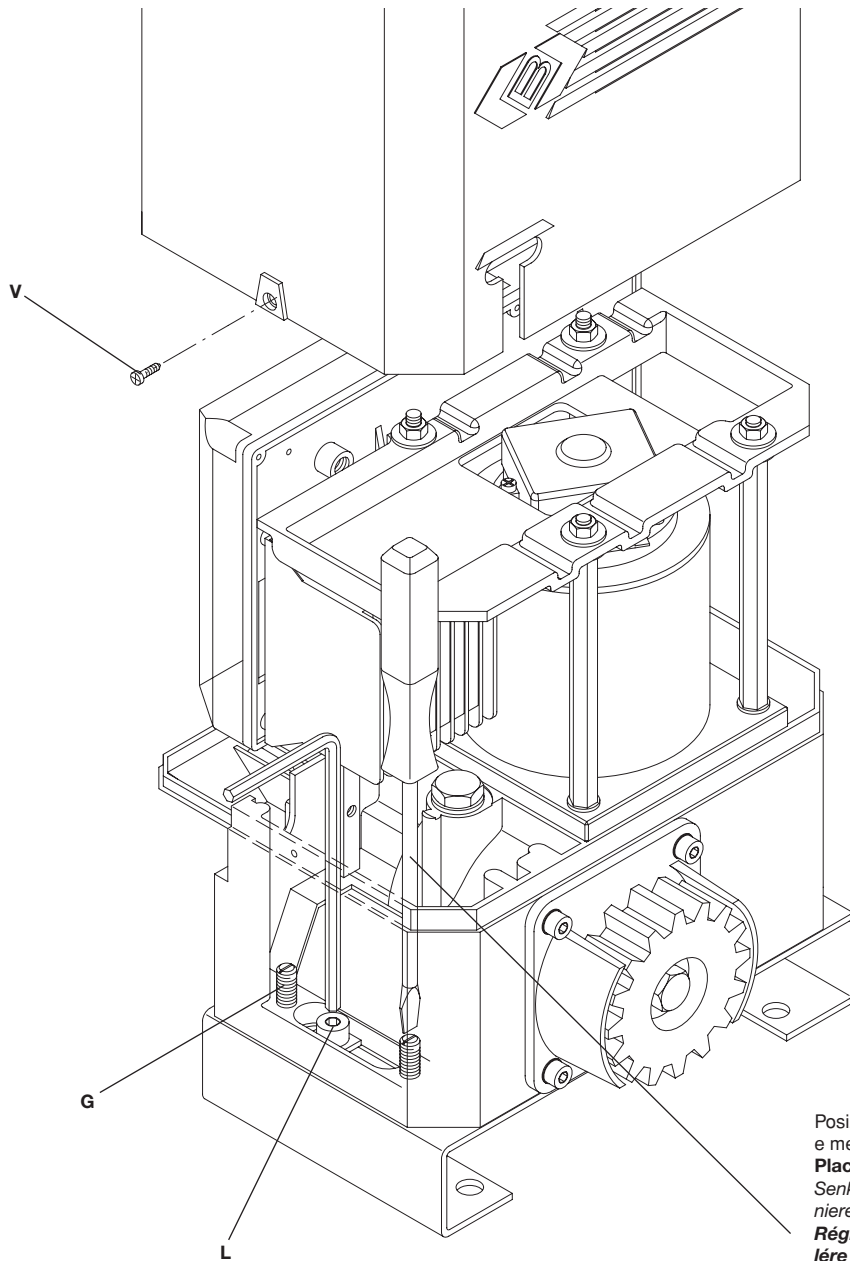


Fig.3



Posizionare in altezza rispetto alla cremagliera e mettere a livello.

**Place higher than rack and level.**

Senkrecht gegenüber der Zahnstange positionieren und ausrichten.

**Réglage en hauteur par rapport à la cremailère et mise en niveau horizontal.**

Posicionar en altura con respecto a la cremallera y apretar.

**Ustawić na wskazanej wysokości względem zębarki i w pozycji poziomej.**

Fig.4

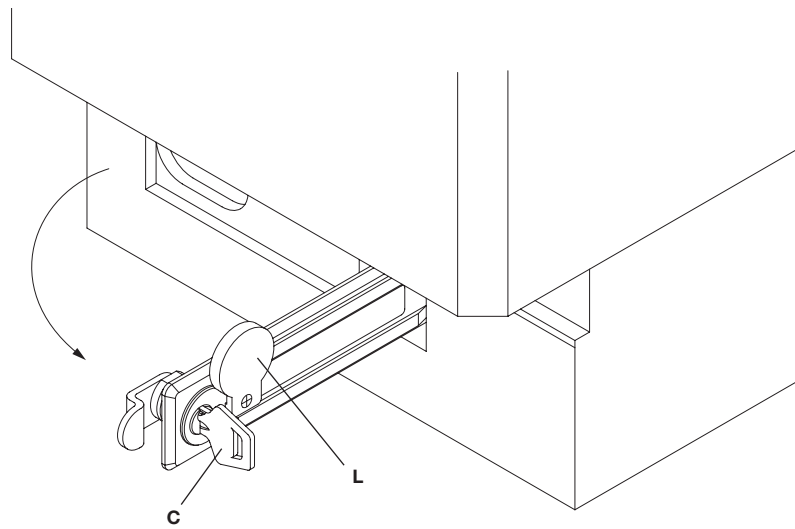
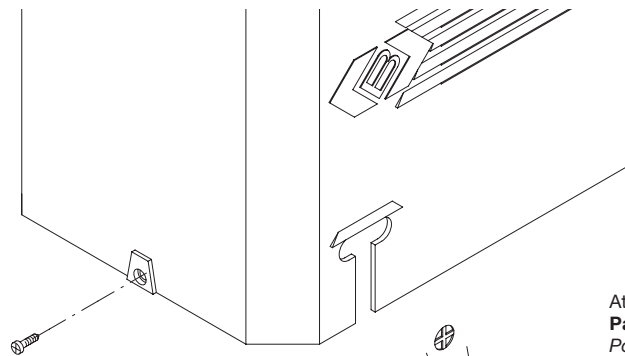


Fig.5



Attenzione alla polarità.  
**Pay attention to the polarity.**  
 Polung beachten.  
**Attention à la polarité**  
 Cuidado con las polaridades.  
**Pamiętać o zachowaniu biegunowości.**

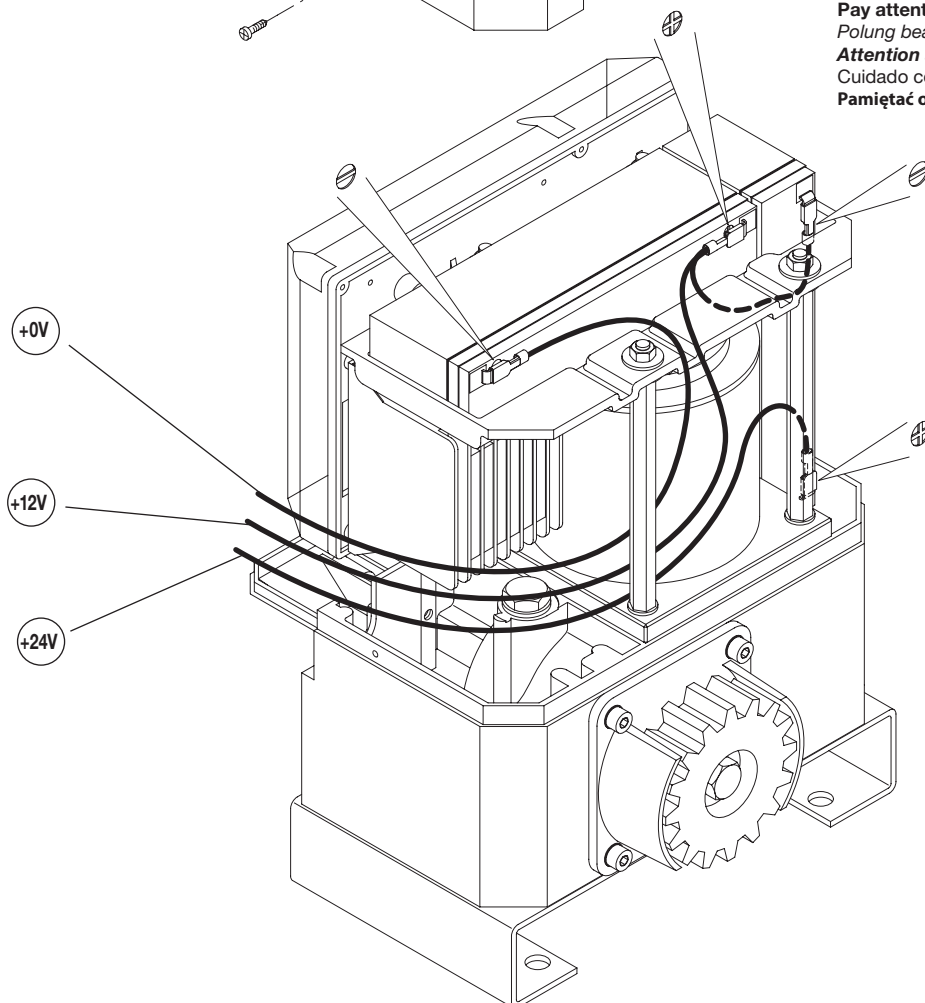
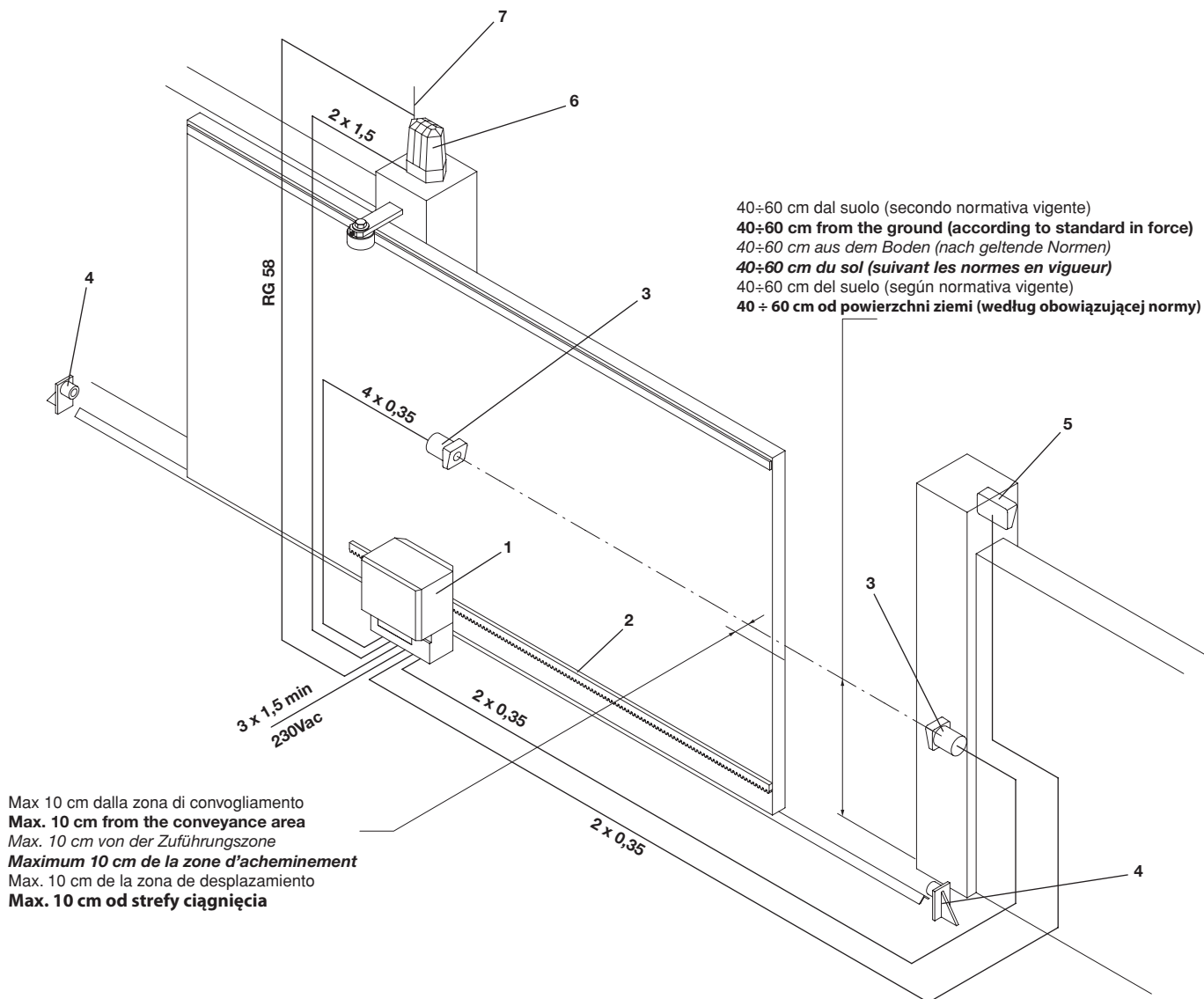


Fig.6



Legenda:

- 1 Motoriduttore RI.624N
- 2 Cremagliera
- 3 Fotocellule
- 4 Fermi meccanici
- 5 Selettore a chiave o tastiera digitale
- 6 Lampeggiante
- 7 Antenna

Legenda:

- 1 Ratio-motor RI.624N
- 2 Rack
- 3 Photo-electric cells
- 4 Mechanical stop
- 5 Key or digital keyboard selector
- 6 Blinker
- 7 Antenna

Zeichenerklärung:

- 1 Drehzahlminderer RI.624N
- 2 Zahnstange
- 3 Fotozelle
- 4 Mech. Endanschlag
- 5 Schlüssel-Selektor oder Digital-Tastatur
- 6 Blinklicht
- 7 Antenne

Légende:

- 1 Motoréducteur RI.624N
- 2 Cremallère
- 3 Photocellules
- 4 Bûtee mécanique
- 5 Sélecteur à clef ou à clavier
- 6 Feu clignotant
- 7 Antenne

Leyenda:

- 1 Motorreductor RI.624N
- 2 Cremallera
- 3 Fotocélulas
- 4 Topes mecánicos
- 5 Selector a llave o teclado digital
- 6 Relampagueador
- 7 Antena

Objasnienia:

- 1 Siłownik MS424
- 2 Zębatka
- 4 Fotokomórki
- 5 Chwytniki mechaniczne
- 6 Przełącznik kluczowy lub panel sterujący
- 7 Światło migające
- 8 Antena

Fig.7

## 1. General information

For an efficient operation of the sliding automatic mechanism, the gate must have the following features:

- The guide rail and its wheels must be suitable in size and maintained to prevent gate from excessive sliding friction.
- When running, gate must not rock excessively.
- Opening and closing stroke must be regulated by a mechanical limit stop (to safety standard in force).

## 2. General features

Automation for intensive use sliding gates (max. gate weight 600kg).

The small and elegant design enbloc RI.624N consists of a painted aluminium unit containing the motor and irreversible reduction unit, realized with high-grade materials.

The reduction parts are completely immersed in oil. The adjustment of the stroke is carried out automatically by means of an encoder. The gate can be manually operated by a customized key release in the event of power failure and wherever buffer batteries are not used.

## 3. Foundation slab laying

Secure the foundation slab to the ground with no. 4 steel T pressure inserts to dimensions given in fig. 1 (it's important the slab is securely fastened to the ground).

N.B.: Go through holes F with a sheath suitable to the actuator feed cables.

## 4. Rack fixing

### 4.1 Nylon rack (fig. 2)

Place the rack at a height of 125÷126 mm from the base of the foundation slab up to the rack tooth head; drill and thread M6 the gate approx. in the center line between the rack slots. Now secure the rack and refer to points 4.3 and 4.4 before proceeding.

### 4.2 Fe 12x30 mm rack (fig. 2)

Weld or screw the spacer pins D onto the gate at 144÷145 mm above the base of the foundation actuator slab and maintain the same pitch as the rack drilling. Now secure the rack and refer to points 4.3 and 4.4 before proceeding.

**4.3** Keep the pitch of teeth between the two parts of the rack; the joining with another piece of rack would make it easier to achieve (see fig. 2)

**4.4** Secure the rack with the screws V making sure, once the actuator has been installed, that between rack and the drive gear there is always approx. 1 mm clearance (see fig. 3); to get this clearance use the slots on the rack.

## 5. Actuator positioning and fixing (see fig. 4)

Remove the case by untightening the screws V. Place the actuator unit so that the gear is centered to the rack; level it with the grains G and if necessary adjust the clearance between rack and gears (according to fig. 3). Now tighten the screws L.

## 6. Limit switch

The stroke adjustment is automatic and is carried out again after each manual operation (see instructions of the control unit).

## 7. Manual operation

To operate the gate manually, use the release as follows (see fig. 5):

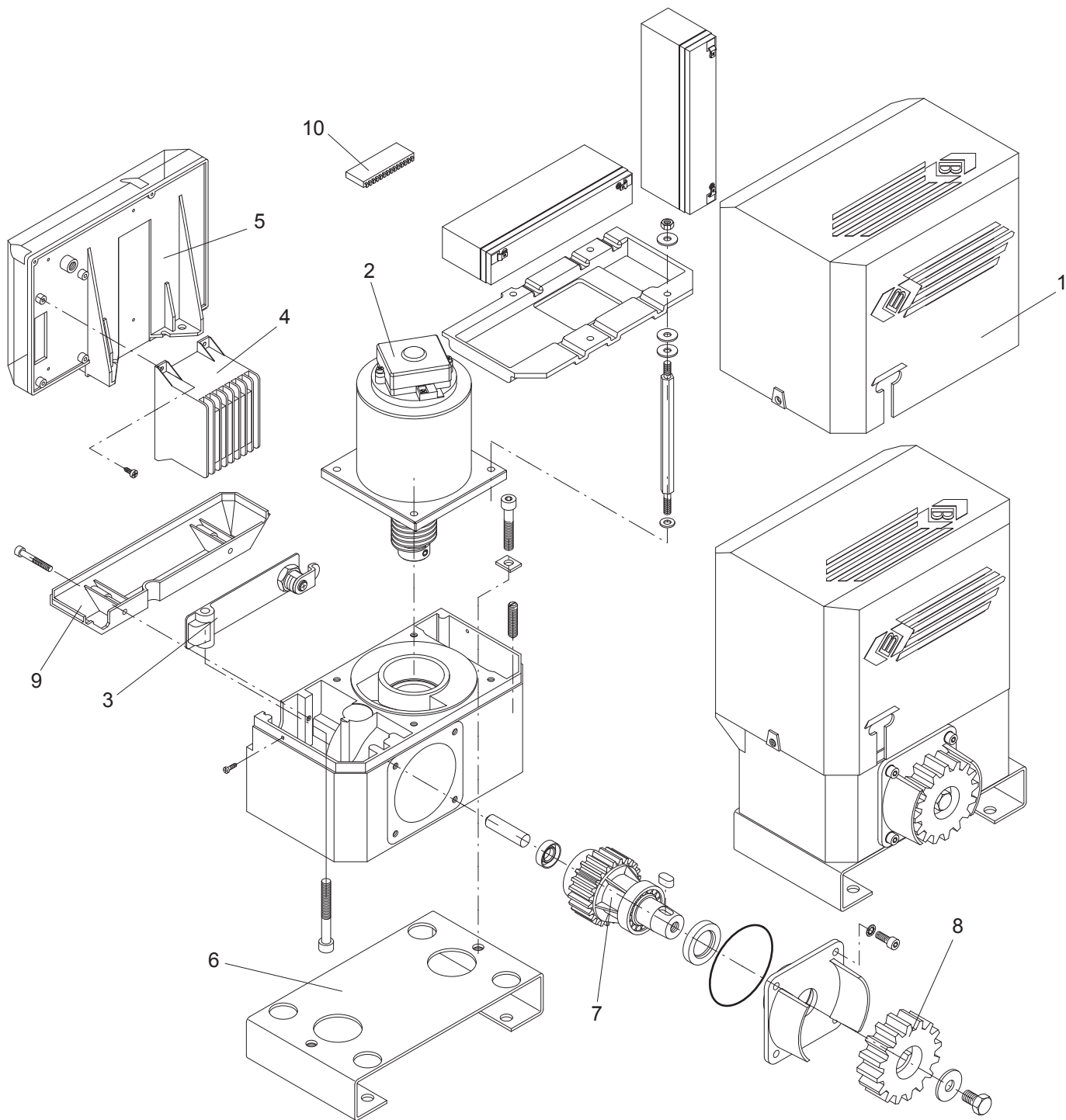
- Once inserted the personalized key C, turn it anticlockwise and pull the lever L.
- To reset the standard operation running, close the lever L and operate the gate manually, until engagement.  
N.B.: After every manual operation, the automatic system carries out the stroke adjustment again (see instructions of the control unit).

## 8. Buffer batteries

If the system is to be used also in case of power failure, provide for 2 buffer batteries (12V-2.1Ah), housed and connected as per fig. 6. With completely charged batteries, the autonomy for a door weighing 500kg and 5 metres long is of about 5 operations.

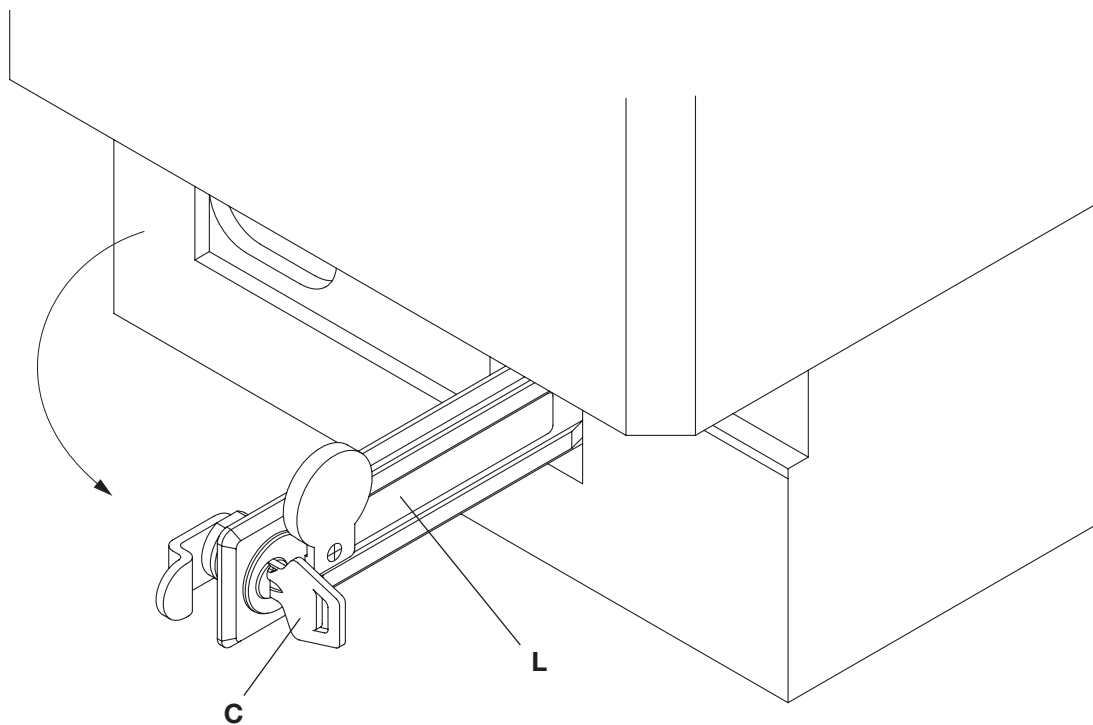
## CAUTION

The civil liability policy, which covers possible injuries to people or accidents caused by defects in construction, requires to use original Benincà accessories.



Pos.	Denominazione - Description - Bezeichnung - Dénomination - Denominación - Określenie						Cod.
1	Carter	<b>Cover</b>	<i>Deckel</i>	<b>Couvercle</b>	Tapa	Karter	9686030
2	Motore	<b>Motor</b>	<i>Motor</i>	<b>Moteur</b>	Motor	Silnik	9686100
3	Leva di sblocco	<b>Release lever</b>	<i>Hebel</i>	<b>Levier</b>	Pal. de desbloq.	Dźwignia odrygl.	9686033
4	Trasformatore	<b>Transformer</b>	<i>Transformator</i>	<b>Trasformateur</b>	Trasformador	Transformator	9686262
5	Centrale	<b>Elect. gearcase</b>	<i>Schaltanlage</i>	<b>Centrale électr.</b>	Centralita	Centralka elektr.	9686362
6	Piastra base	<b>Foundat. plate</b>	<i>Fundamentplatte</i>	<b>Plaque fondat.</b>	Placa de fundac.	Płyta podstawy	9686031
7	Albero uscita	<b>Output shaft</b>	<i>Antriebszapfen</i>	<b>Arbre</b>	Eje de salida	Wał wyjściowy	9686028
8	Ingranaggio	<b>Gear</b>	<i>Zahnrad</i>	<b>Engrenage</b>	Piñon	Koło zębate	9686032
9	Carter inferiore	<b>Cover</b>	<i>Deckel</i>	<b>Couvercle</b>	Tapa inferior	Karter	9686997
10	Microprocessore	<b>Microprocessor</b>	<i>Mikroprozessor</i>	<b>Microprocesseur</b>	Microprocesor	Mikroprocesor	9686999





## Safety rules

- Do not stand in the movement area of the door.
- Do not let children play with controls and near the door.
- Should operating faults occur, do not attempt to repair the fault but call a qualified technician.

## Manual and emergency operation

To operate the gate manually, use the release as follows:

- once inserted the personalized key C, turn it clockwise and pull the lever L.
- to reset the standard operation running, close the lever L and operate the gate manually, until engagement.

## Maintenance

- Every month check the good operation of the emergency manual release.
- It is mandatory not to carry out extraordinary maintenance or repairs as accidents may be caused. These operations must be carried out by qualified personnel only.
- The operator is maintenance free but it is necessary to check periodically if the safety devices and the other components of the automation system work properly. Wear and tear of some components could cause dangers.

## Waste disposal

If the product must be dismantled, it must be disposed according to regulations in force regarding the differentiated waste disposal and the recycling of components (metals, plastics, electric cables, etc..). For this operation it is advisable to call your installer or a specialised company.

## Warning

All Benincá products are covered by insurance policy for any possible damages to objects and persons caused by construction faults under condition that the entire system be marked CE and only Benincá parts be used.

**BENINCA<sup>®</sup>**

**AUTOMATISMI BENINCÀ** SpA- Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728

---